EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2015.9.14.
COM(2015) 440 final

2015/0202 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió és a Kiribati Köztársaság közötti, a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről szóló megállapodásnak az Európai Unió részéről történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

Az 539/2001/EK tanácsi rendelet[1] felsorolja a tagállamok külső határainak átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országait. Az 539/2001/EK rendeletet Írország és az Egyesült Királyság kivételével valamennyi tagállam alkalmazza.

Az 509/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[2] módosította az 539/2001/EK rendeletet, aminek következtében 19 országot átsoroltak a vízumkötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országait felsoroló II. mellékletbe. Ezek az országok a következők: Dominika, Egyesült Arab Emírségek, Grenada, Kelet-Timor, Kiribati, Kolumbia, Marshall-szigetek, Mikronézia, Nauru, Palau, Peru, Saint Lucia, Saint Vincent és Grenadine-szigetek, Salamon-szigetek, Szamoa, Tonga, Trinidad és Tobago, Tuvalu és Vanuatu. A II. mellékletben minden előbb felsorolt országra tett utaláshoz lábjegyzet tartozik, amely rögzíti, hogy „a vízumkötelezettség alóli mentességet az Európai Unióval kötendő vízummentességi megállapodás hatálybalépésének időpontjától kell alkalmazni”.

Az 509/2014/EU rendeletet 2014. május 20-án fogadták el, és a rendelet 2014. június 9-én lépett hatályba. 2014 júliusában a Bizottság ajánlást nyújtott be a Tanácsnak a vízummentességi megállapodásról szóló tárgyalások megkezdésére adandó felhatalmazásról a következő 17 ország tekintetében: Dominika, Egyesült Arab Emírségek, Grenada, Kelet-Timor, Kiribati, Marshall-szigetek, Mikronézia, Nauru, Palau, Saint Lucia, Saint Vincent és Grenadine-szigetek, Salamon-szigetek, Szamoa, Tonga, Trinidad és Tobago, Tuvalu és Vanuatu[3]. 2014. október 9-én a Bizottság megkapta a Tanácstól a tárgyalási irányelveket.

Vízummentességi megállapodásokat írtak alá 2015. május 6-án (Egyesült Arab Emírségek), 2015. május 26-án (Kelet-Timor) és 2015. május 28-án (Dominika, Grenada, Saint Lucia, Saint Vincent és Grenadine-szigetek, Szamoa, Trinidad és Tobago, Vanuatu), és ezeket a megállapodásokat aláírásuk napjától hatálybalépésükig ideiglenesen alkalmazzák.

A Kiribatival folytatott tárgyalások 2014. december 17-én kezdődtek és levélváltás formájában zajlottak. További levélváltások során valamennyi kérdésről megállapodás született. A főtárgyalók 2015. május 6-i (Kiribati) és 2015. június 10-i (az Unió) levélváltása útján parafálták a megállapodást. A tagállamokat a tanácsi vízummunkacsoport 2015. június 15-i ülésén értesítették a fejleményekről.

2. JOGALAP

Az Unió részéről a megállapodás jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 77. cikke (2) bekezdésének a) pontja, összefüggésben annak 218. cikkével.

A mellékelt javaslat képezi a megállapodás aláírásának jogi eszközét. A Tanács minősített többséggel hoz határozatot.

---

1 A Tanács 2001. március 15-i 539/2001/EK rendelete a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról, HL L 81., 2001.3.21., 1. o.

2 Az Európai Parlament és a Tanács 2014. május 15-i 509/2014/EU rendelete a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról szóló 539/2001/EK tanácsi rendelet módosításáról, HL L 149., 2014.5.20., 67. o.

3 COM(2014) 467, 2014.7.17.

Figyelembe véve, hogy Kiribati rövid időn belül be tudja fejezni belső ratifikációs eljárását, valamint azt, hogy milyen hosszú idő telt el a kiribati állampolgárok vízummentességére vonatkozó bizottsági javaslat első előterjesztése (2012. november) óta, az aláírásról szóló határozatjavaslat az EUMSZ 218. cikkének (5) bekezdésével összhangban az aláírás napját követő naptól előírja a megállapodás ideiglenes alkalmazását. Tekintettel arra, hogy a megállapodás megkötéséhez az Európai Parlament előzetes egyetértése szükséges, a Bizottság tájékoztatja az Európai Parlamentet a megállapodás ideiglenes alkalmazásáról.

3. A TÁRGYALÁSOK KIMENETELE

A Bizottság véleménye szerint teljesültek a Tanács tárgyalási irányelveiben rögzített célkitűzések, és a vízummentességi megállapodás tervezete elfogadható az Unió számára.

A megállapodás végleges tartalma a következőképpen foglalható össze:

Cél

A megállapodás vízummentes utazásról rendelkezik az Európai Unió polgárai, illetve Kiribati állampolgárai számára bármely 180 napos időszakon belül legfeljebb 90 napig tartó, a másik Szerződő Fél területére történő utazás esetén.

Az uniós polgároknak biztosítandó egyenlő bánásmód érdekében a megállapodást egy olyan rendelkezéssel egészítették ki, amely szerint Kiribati csakis az Európai Unió összes tagállamával szemben függesztheti fel vagy mondhatja fel a megállapodást, és ugyanígy az Unió is csak az összes tagállamára vonatkozóan függesztheti fel vagy mondhatja fel a megállapodást.

Az Egyesült Királyság és Írország különleges helyzetét a preambulum említi.

Alkalmazási kör

A vízummentesség a személyek minden kategóriájára (magán-, diplomata-, szolgálati/hivatalos és különleges útlevelek tulajdonosaira egyaránt) és bármilyen célú utazásra vonatkozik, a kereső tevékenység folytatásán kívül. Ez utóbbi kategóriára vonatkozóan a hatályos uniós vagy nemzeti jogszabályokkal összhangban valamennyi tagállam, valamint Kiribati is szabadon bevezetheti a vízumkötelezettséget a másik Fél állampolgáraival szemben. Az összehangolt végrehajtás biztosítása érdekében a megállapodáshoz együttes nyilatkozatot csatolnak a kereső tevékenység folytatása céljából utazó személyek kategóriájának értelmezéséről.

A tartózkodás időtartama

A megállapodás vízummentes utazásról rendelkezik az Európai Unió polgárai, illetve Kiribati állampolgárai számára bármely 180 napos időszakon belül legfeljebb 90 napig tartó, a másik Szerződő Fél területére történő utazás esetén. A megállapodáshoz együttes nyilatkozatot csatolnak a bármely 180 napos időszakon belüli legfeljebb 90 napos időtartam értelmezéséről.

A megállapodás figyelembe veszi a schengeni vívmányokat még nem teljes körűen alkalmazó tagállamok helyzetét. Mindaddig, amíg ezek a tagállamok nem részei a belső határok nélküli schengeni térségnek, a vízummentesség lehetővé teszi Kiribati állampolgárai számára, hogy e tagállamok (jelenleg Bulgária, Ciprus, Horvátország és Románia) mindegyikének területén – a schengeni térség egészére számított időtartamtól függetlenül – bármely 180 napos időszakban 90 napot eltölthessenek.

Területi hatály

A megállapodás rendelkezéseket tartalmaz területi alkalmazásával kapcsolatban: Franciaország és Hollandia esetében Kiribati állampolgárainak vízummentessége az említett tagállamok európai területén történő tartózkodásra korlátozódik.

Nyilatkozatok

A fent említett együttes nyilatkozatokon kívül további két együttes nyilatkozatot csatolnak a megállapodáshoz:

– Norvégiának, Izlandnak, Svájcnak és Liechtensteinnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló szoros társulásáról,

– a vízummentességi megállapodás tartalmával és következményeivel, valamint a kapcsolódó kérdésekkel – például a beutazási feltételekkel – kapcsolatos információk teljes körű terjesztéséről.

4. KÖVETKEZTETÉS

A fenti eredmények fényében a Bizottság javasolja, hogy a Tanács:

– határozzon a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról, és hatalmazza fel a Tanács elnökét az Unió nevében aláírásra jogosult személy(ek) kijelölésére;

– hagyja jóvá a megállapodás ideiglenes alkalmazását annak hatálybalépéséig.

2015/0202 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió és a Kiribati Köztársaság közötti, a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről szóló megállapodásnak az Európai Unió részéről történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésének a) pontjára, összefüggésben 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az 509/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[4] átsorolta a Kiribatira tett utalást az 539/2001/EK tanácsi rendelet[5] I. mellékletéből a II. mellékletébe.

(2) Az országra tett utaláshoz lábjegyzet tartozik, amely rögzíti, hogy a vízumkötelezettség alóli mentességet az Európai Unióval kötendő vízummentességi megállapodás hatálybalépésének időpontjától kell alkalmazni.

(3) 2014. október 9-i határozatával a Tanács felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy tárgyalásokat folytasson az Európai Unió és Kiribati közötti, a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről szóló megállapodásról. A megállapodásról folytatott tárgyalások 2014. december 17-én kezdődtek és levélváltás formájában zajlottak.

(4) A 2015. május 6-i (Kiribati) és 2015. június 10-i (az Unió) levélváltás útján parafált megállapodást alá kell írni, és a csatolt nyilatkozatokat jóvá kell hagyni. A megállapodás a hivatalos megkötésére vonatkozó eljárások lezárultáig ideiglenesen alkalmazandó.

(5) Összhangban az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló jegyzőkönyvvel, valamint az Európai Unió keretébe beillesztett schengeni vívmányokról szóló jegyzőkönyvvel, és megerősítve, hogy e megállapodás rendelkezései az Egyesült Királyságra és Írországra nem alkalmazandók,

---

[4] Az Európai Parlament és a Tanács 2014. május 15-i 509/2014/EU rendelete a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról szóló 539/2001/EK tanácsi rendelet módosításáról, HL L 149., 2014.5.20., 67. o.

[5] A Tanács 2001. március 15-i 539/2001/EK rendelete a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról, HL L 81., 2001.3.21., 1. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió és a Kiribati Köztársaság közötti, a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről szóló megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) aláírását az Európai Unió nevében a Tanács jóváhagyja, feltételezve a megállapodás megkötését.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

Az e határozathoz csatolt nyilatkozatokat az Unió nevében jóvá kell hagyni.

3. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(eke)t, feltételezve a megállapodás megkötését.

4. cikk

A megállapodás az aláírást követő naptól kezdődően ideiglenes jelleggel alkalmazandó a megkötésére vonatkozó eljárások lezárásáig.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök